

桃園市立壽山高中 106 學年度國語文競賽【客語字音字形題庫】

一、客語字音 (共 100 題)

編號	四縣腔拼音	語詞	海陸腔拼音	備註
1.	「ba ´」	「巴」掌	「ba `」	
2.	「bag `」	「百」貨	「bag」	
3.	「fud」	拜「佛」	「fud `」	
4.	「giog `」	跛「腳」	「giog」	
5.	「koi ´」	掰「開」	「koi」`	
6.	「ca ´」	班「車」	「cha `」	
7.	「fad `」	爆「發」	「fad」	
8.	「bed `」	「北」極	「bed」	
9.	「ben ´」	「冰」雹	「ben `」	
10.	「fu `」	「苦」瓜	「fu ´」	
11.	「bi」	「庇」蔭	「bi ˇ」	
12.	「mug `」	閉「幕」	「mug」	
13.	「bo」	「報」紙	「bo ˇ」	
14.	「bo `」	「保」險	「bo ´」	
15.	「bong `」	「榜」樣	「bong ´」	
16.	「bong ´」	「幫」助	「bong `」	
17.	「ciid」	「直」徑	「chid `」	
18.	「du ´」	蜘蛛「蛛」	「du `」	
19.	「diao ´」	「雕」刻	「diao `」	
20.	「diao ´」	「鳥」籠	「diao `」	
21.	「do」	顛「倒」	「dien `」	
22.	「do」	「到」底	「do ˇ」	
23.	「don ´」	「端」莊	「don `」	
24.	「dui」	「兌」現	「dui ˇ」	
25.	「fo」	囤「貨」	「fo ˇ」	
26.	「oi」	恩「愛」	「oi ˇ」	
27.	fad	「活」動	「fad `」	
28.	「son ˇ」	帆「船」	「shon」	
29.	「fan `」	「反」省	「fan ´」	
30.	「fan ˇ」	「煩」惱	「fan」	
31.	「feu `」	「否」認	「feu ´」	
32.	「iun ˇ」	浮「雲」	「rhun」	
33.	「fo ˇ」	「和」諧	「fo」	
34.	「hi `」	歡「喜」	「hi ´」	
35.	「xim ´」	放「心」	「sim `」	
36.	「fong ´」	「方」向	「fong `」	
37.	「zu ´」	房「租」	「zu `」	

38.	「fu」	「互」相	「fu ˇ」	
39.	「fung ´」	「風」俗	「fung `」	
40.	「gag `」	「隔」壁	「gag」	
41.	「za」	甘「蔗」	「zha ˇ」	
42.	「vad」	狡「獗」	「vad `」	
43.	「gi `」	檢「舉」	「gi ´」	
44.	「lied」	激「烈」	「lied `」	
45.	「gid `」	「吉」祥	「gid」	
46.	「iung ˇ」	投筆從「戎」	「rhung」	
47.	「go `」	「果」汁	「go ´」	
48.	「dai ´」	降「低」	「dai `」	
49.	「fa」	講「話」	「voi `」	
50.	「gued `」	「國」家	「gued」	
51.	「gui `」	「鬼」怪	「gui ´」	
52.	「ha」	「夏」季	「ha+」	
53.	「ban ´」	下「班」	「ban `」	
54.	「hau `」	「效」果	「hau ´」	
55.	「hen」	「杏」仁	「hen+」	
56.	「xim ´」	恆「心」	「sim `」	
57.	「fi `」	後「悔」	「fui ´」	
58.	「ngin ˇ」	候選「人」	「ngin」	
59.	「hi」	「戲」院	「hi ˇ」	
60.	「hi ´」	「希」望	「hi `」	
61.	「hied `」	「血」管	「hied」	
62.	「qi」	興「趣」	「ci ˇ」	
63.	「bong `」	「傍」飯	「bong ´」	
64.	「kui ˇ」	向日「葵」	「kui」	
65.	「gu ´」	香「菇」	「gu `」	
66.	「hiun」	「訓」練	「hiun ˇ」	
67.	「hiung ´」	兄「弟」	「ti+」	
68.	「ho `」	「好」壞	「ho ´」	
69.	「ng ˇ」	鮫「魚」絲	「ng」	
70.	「hi」	勇「氣」	「hi ˇ」	
71.	「jid `」	「責」任	「zid」	
72.	「jied `」	「節」目	「zied」	
73.	「kau `」	「考」試	「kau ´」	
74.	「ti `」	具「體」	「ti ´」	
75.	「sii」	啟「事」	「sii ˇ」	
76.	「ki ´」	「區」域	「ki `」	
77.	「hi ´」	謙「虛」	「hi `」	
78.	「sung ´」	輕「鬆」	「sung `」	

79.	「kib」	「及」格	「sung`」	
80.	「kib`」	「吸」收	「kib」	
81.	「coiˇ」	口「才」	「coi」	
82.	「zug`」	慶「祝」	「zhug」	
83.	「bed`」	強「迫」	「bed」	
84.	「kiug`」	「曲」調	「kiug」	
85.	「sii」	近「視」	「shi+」	
86.	「kiunˇ」	「勤」儉	「kiun」	
87.	「ku`」	窮「苦」	「ku´」	
88.	「kog`」	「確」實	「kog」	
89.	「ca´」	開「車」	「cha`」	
90.	「kon」	「看」電影	「konˇ」	
91.	「kua´」	「誇」獎	「kua`」	
92.	「fug」	屈「服」	「fug`」	
93.	「jiog`」	孔「雀」	「ziog」	
94.	「sang´」	零「星」	「sang`」	
95.	「toi´」	樓「梯」	「toi`」	
96.	「cii`」	廉「恥」	「chi´」	
97.	「xib」	練「習」	「sib`」	
98.	「menˇ」	聯「盟」	「men」	
99.	「linˇ」	「鄰」舍	「lin」	
100.	「liu´/liu`」	「柳」樹	「liu`/liu´」	

二、客語字形 (共 300 題)

編號	四縣腔拼音	語詞	海陸腔拼音	備註
101.	pinˇ songˇ	平常	pin shong	
102.	sen´ li´	生理	sen` li`	
103.	gam´ ngien	甘願	gam` ngien+	
104.	pag hog	白鶴	pag` hog`	
105.	ngiug` ienˇ	肉丸	ngiug rhan	
106.	bin´ iangˇ	兵營	bin` rhang	
107.	ca´ paiˇ	車牌	cha` pai	
108.	siinˇ mungˇ	承蒙	shin mung	
109.	vug` iamˇ	屋簷	vug rham	
110.	fu` gua´	苦瓜	fu´ gua`	
111.	gie vag	計畫	gieˇ vag`	
112.	ga´ cug	家族	ga` cug`	
113.	qiuˇ sui`	泅水	ciu shui´	
114.	cong ngienˇ	狀元	cong+ ngien	
115.	diam´ qin	恬靜	diam` cin+	
116.	fongˇ giung´	皇宮	fong giung`	
117.	cung ieu	重要	chung+ rhauˇ	

118.	cong ngien ˇ	狀元	cong+ ngien	
119.	jien ˇ do ´	剪刀	zien ´ do ˇ	
120.	qin ´ qid ˇ	親戚	cin ˇ cid	
121.	iu ˇ tiau ˇ	油條	rhiu tiau	
122.	qiang ´ miang ˇ	清明	ciang ˇ miang	
123.	fo ca ´	貨車	fo ˇ cha ˇ	
124.	tien ´ dang ˇ	天頂	tien ˇ dang ´	
125.	qin ´ qid ˇ	親戚	cin ˇ cid	
126.	m ˇ pan ded ˇ	毋盼得	m pan ˇ ded	
127.	deu nau ngied	鬥鬧熱	deu ˇ nau+ ngied ˇ	
128.	pu ˇ to ˇ	葡萄	pu to	
129.	tien fa	電話	tien+ fa ˇ	
130.	ien ˇ bid ˇ	鉛筆	rhan bid	
131.	iung ˇ su	榕樹	rhung shu+	
132.	liu ˇ hied ˇ	流血	liu hied	
133.	liug iung	錄用	liug rhung+	
134.	lo ˇ a ´ e ˇ	烏鴉	vu ˇ a ˇ	
135.	log to ˇ	駱駝	log ˇ to	
136.	loi ˇ loi ˇ vong ´ vong ´	來來往往	loi loi vong ˇ vong ˇ	
137.	long xiung	朗誦	long ˇ siung+	
138.	lun ˇ liu ˇ	輪流	lun liu	
139.	ma ˇ jiog ˇ	麻雀	ma zilog	
140.	mag nga ˇ tong ˇ	麥芽糖	mag ˇ nga tong	
141.	men ˇ qia	銘謝	men ´ cia+	
142.	meu ˇ dan ´ fa ´	牡丹花	meu ´ dan ˇ fa ˇ	
143.	mi ˇ fun ˇ	米粉	mi ´ fun ´	
144.	miang ˇ dan ´	名單	miang dan ˇ	
145.	mien ´ kiong ˇ	勉強	mien ˇ kiong	
146.	mien ˇ xien	棉線	mien sien ˇ	
147.	mo ˇ to li ´	無道理	mo to+ li ˇ	
148.	moi ˇ ngin ˇ po ˇ	媒人婆	moi ngin po	
149.	mu ˇ fam	模範	mu fam+	
150.	mu ˇ fong ˇ	模仿	mu fong ´	
151.	mug ˇ did ˇ	目的	mug did	
152.	mun ´ hiong ´	蚊香	mun ˇ hiong ˇ	
153.	mun ˇ kiam ´	門檻	mun kiam ˇ	
154.	mung ˇ gu ˇ	蒙古	mung gu ´	
155.	nang ngoi	另外	nang ˇ ngoi+	
156.	ngau man	傲慢	ngau+ man+	
157.	ngi ˇ lung ´	耳聾	ngi ´ lung ˇ	
158.	ngiag gin	逆境	ngiag ˇ gin ˇ	

159.	ngied lag	月曆	ngied ` lag `	
160.	ngien ´ giu so `	研究所	ngan ` giu ˇ so ´	
161.	ngim ˇ sii ´ zog ` dui	吟詩作對	ngim shi ` zog dui ˇ	
162.	ngiun ´ nai	忍耐	ngiun ` nai+	
163.	ngiun ˇ hong ˇ	銀行	ngiun hong	
164.	ngog cui	樂隊	ngog ` chui+	
165.	ngog fu	岳父	ngog ` fu ˇ	
166.	ngog hi	樂器	ngog ` hi ˇ	
167.	ngoi to	外套	ngoi+ to ˇ	
168.	ngu log	娛樂	ngu+ log `	
169.	ngui ˇ hiam `	危險	ngui hiam ´	
170.	niau ´ ngi ´ fa ´ hiong ´	鳥語花香	niau ` ngi ` fa ` hiong `	
171.	nu ` lid	努力	nu ´ lid `	
172.	nung ˇ ga ´	農家	nung ga `	
173.	oi ´ song ´	哀傷	oi ` shong `	
174.	on ´ vun `	安穩	on ` vun ´	
175.	pau bud ` pin ˇ	抱不平	pau+ bud pin	
176.	pen ˇ iu ´	朋友	pen rhiu `	
177.	pi hab	配合	poi ˇ hab `	
178.	pi ˇ fu ´	皮膚	pi fu `	
179.	piang tung	病痛	piang+ tung ˇ	
180.	pin ` gied `	品格	pin ´ gied	
181.	pin ˇ fam ˇ	平凡	pin fam	
182.	poi ˇ song `	賠償	poi shong ´	
183.	pu ´ tu	普渡	pu ` tu+	
184.	pung ´ tong ˇ	蜂糖	pung ` tong	
185.	qiab iun	捷運	ciab ` rhun+	
186.	qiang ´ co `	青草	ciang ` co ´	
187.	qied dui	絕對	cied ` dui ˇ	
188.	qien ˇ in ´ heu go `	前因後果	cien rhin ` heu+ go ´	
189.	qin ´ qid `	親戚	cin ` cid	
190.	qiug ` gid `	刺激	ciug gid	
191.	sam ´ lin ca ´	三輪車	sam ` lin ˇ cha `	
192.	sang ` qien ˇ	省錢	sang ´ cien	
193.	sang ´ so ´	生疏	sang ` so `	
194.	sen ´ xiu	星宿	siang ` siu ˇ	
195.	sii ˇ siin ˇ	時辰	shi shin	
196.	siim ` ca ˇ	審查	shim ´ ca	
197.	siin ´ ti `	身體	shin ` ti ´	
198.	siin ˇ i	誠意	shin rhi ˇ	
199.	siin ˇ nog `	承諾	shin nog	

200.	so ba `	掃把	so ` ba ´	
201.	sog ` xiu ´	束脩	sog siu `	
202.	son miang	算命	son ` miang+	
203.	sun ` lo `	巡邏	sun lo	
204.	ta ta mi `	榻榻米	ta ta mi ´	
205.	tab qiang ´	踏青	tab ` ciang `	
206.	tai li ´ sag	大理石	tai+ li ` shag `	
207.	tai man	怠慢	tai+ man+	
208.	tam ` hiam ` ga ´	探險家	tam ` hiam ´ ga `	
209.	teu fu	豆腐	teu+ fu+	
210.	teu jiong ´	豆漿	teu+ ziong `	
211.	tiau zau `	跳蚤	tiau ` zau ´	
212.	tien beu `	電表	tien+ biau ´	
213.	tien liang `	電鈴	tien+ liang	
214.	tien ´ con ´ ngid `	天穿日	tien ` chon ` ngid	
215.	tien ´ zai ´	天災	tien ` zai `	
216.	to ded `	道德	to+ ded	
217.	tog ` i ` so `	托兒所	tog rhi so ´	
218.	tug sa `	毒蛇	tug ` sha	
219.	tung vud ien `	動物園	tung+ vud ` rhan	
220.	tung ` hog	同學	tung hog `	
221.	tung ` xim ´ hiab lid	同心協力	tung sim ` hiab ` lid `	
222.	van sii i ` i	萬事如意	van+ sii+ rhi rhi `	
223.	vi ´ fung ´	威風	vui ` fung `	
224.	vi ´ kud `	委屈	vui ` kud	
225.	vi ` lu `	圍爐	vui lu	
226.	vog ` ien ` koi ´ long `	豁然開朗	vog rhan koi ` long ´	
227.	vu ´ ngiam	汙染	vu ` ngiam+	
228.	vun ´ qien `	溫泉	vun ` can	
229.	vun ` fa	文化	vun fa `	
230.	xiam ` sui ` tin `	潛水艇	siam shui ´ tin ´	
231.	xiang miang `	姓名	siang ` miang	
232.	xid ` mog `	寂寞	sid mog	
233.	xien ` su `	選手	sien ´ shiu ´	
234.	xien ´ bin ´ tod zu `	喧賓奪主	sien ` bin ` tod ` zhu ´	
235.	xien ´ co `	仙草	sien ` co ´	
236.	xin zii `	信紙	sin ` zhi ´	
237.	xin zii `	辛苦	sin ` ku ´	
238.	xiu coi `	秀才	siu ` coi	
239.	xiug ` sa `	宿舍	siug sha+	
240.	za tan `	炸彈	za ` tan	

241.	zan ` lam	展覽	zhan ´ lam ˇ	
242.	zii ´ gied `	資格	zii ` gied	
243.	ziim ` teu ˇ	枕頭	zhim ´ teu	
244.	ziin con ´	正餐	zhin ˇ con `	
245.	ziin ´ ga `	真假	zhin ` ga ´	
246.	zog ` za `	作者	zog zha ´	
247.	zong ga	漲價	zhong ˇ ga ˇ	
248.	zong ` mun ˇ	掌門	zhong ´ mun	
249.	zu nga ˇ	蛀牙	zhu ˇ nga	
250.	zu ´ giog `	豬腳	zhu ` giog	
251.	bog ` pi ˇ	剝皮	bog pi	
252.	gud ` teu ˇ	骨頭	gud teu	
253.	fan ´ su ˇ	番薯	fan ` shu	
254.	zung ´ mi `	舂米	zhung ` mi ´	
255.	cu ` fad	處罰	chu ´ fad `	
256.	pi ´ dan ´	被單	pi ` dan `	
257.	cu ` ga `	暑假	chu ´ ga ´	
258.	cog piang	著病	chog ` piang+	
259.	mi ` fun `	米粉	mi ´ fun ´	
260.	gui ` gie	詭計	gui ´ gie ˇ	
261.	bed ` kiun	逼近	bed kiun+	
262.	gag ` biag `	隔壁	gag biag	
263.	cod ` ba ` hi	撮把戲	cod ba ´ hi ˇ	
264.	bong ciin	磅秤	bong ˇ chin ˇ	
265.	vi sen ´	衛生	vui+ sen `	
266.	gong bid `	鋼筆	gong ˇ bid	
267.	beu ´ ca ´	飊車	biau ` cha `	
268.	mug ` xiong	木匠	mug siong+	
269.	tien ´ hon ´	天旱	tien ` hon `	
270.	gin ´ liong ´	斤兩	gin ` liong `	
271.	xi gui	四季	si ˇ gui ˇ	
272.	da ` ban	打扮	da ´ ban ˇ	
273.	mag nga ˇ	麥芽	mag ` nga	
274.	am bu ´ teu ˇ	暗晡頭	am ˇ bu ` teu	
275.	sii cong ˇ	市場	shi+ chong	
276.	hon ˇ ga `	寒假	hon ga ´	
277.	siin ˇ qiu	成就	shin ciu+	
278.	ngoi sen ´	外甥	ngoi+ sang `	
279.	cung ´ mun ˇ	窗門	cung ` mun	
280.	zog ` sam ´	著衫	zhog sam `	
281.	iun ngied	閏月	rhun+ ngied `	

282.	pag iun ˇ	白雲	pag ` rhun	
283.	qi ˇ ba ´	粢粢	ci ba `	
284.	ab ` ngiug `	鴨肉	ab ngiug	
285.	gin ´ gi `	根據	gin ` gi ´	
286.	min ˇ cong ˇ	眠床	min cong	
287.	go ´ dai ´	高低	go ` dai `	
288.	zo pan ´	做伴	zo ˇ pan `	
289.	kong ´ kien	康健	kong ` kien+	
290.	dan ´ sun ˇ	單純	dan ` shun	
291.	cai ˇ fung ˇ	裁縫	cai fung	
292.	hiong ´ ziin `	鄉鎮	hiong ` zhin ´	
293.	ga zong ´	嫁妝	ga ˇ zong `	
294.	gin ´ ngiam	經驗	gin ` ngiam+	
295.	xin ´ sang ´	先生	sin ` sang `	
296.	zog ` vun ˇ	作文	zog vun	
297.	ca ˇ gon	茶罐	ca gon ˇ	
298.	kuai log	快樂	kuai ˇ log `	
299.	da ` zad `	打折	da ´ zhad	
300.	am bu ´ teu ˇ	暗晡頭	am ˇ bu ` teu	